

31 ta' Mejju, 1954.

Imħallfin:

Is-S.T.O. Dr. L. A. Camilleri, LL.D., *President*;  
L-Onor. Dr. A.J. Montanaro Gauci, C.B.E., LL.D.  
L-Onor. Dr. W. Harding, B.Litt., LL.D.

**Giuseppe Maria Pace versus Alfonso Maria Pace**

**Proprietà — Vitini — Fondi Sottostanti.**

*Tu veru li l-proprietarju għandu l-użu tal-proprietà tiegħu insindakabilment minn terzi persuni, u għandu d-dritt li jinterdiġi lil terzi persuni kull partecipazzjoni fid-drittijiet tiegħu; imma f'dan l-użu l-proprietarju għandu iesti limiti li jiddeskrivaw mir-rispett għad-drittijiet ta' hadd ieħor, speċjalment dawk tal-riċini; u kull proprietarju huwa limitat. Il-eterizzju tad-dritt tiegħu ta' proprietà, mid-divjet li jilledi d-dritt uguali tal-proprietarju riċin.*

*Wapplikazzjoni ta' dan il-prinċipju, fil-kaz preżenti, il-Qorti ta' l-Ewropej Istanza ikkundannat lill-konvenut, proprietarju ta' fond sottostanti għal fond ta' l-attur, u li kien imgarras bil-kidma tal-għada fil-gwerra, b'ezzi li l-emien determinat jibni mill-gdid il-fond tiegħu, jew jingħmel fih dawk ir-riparazzjonijiet mekktieġa, sabiex, l-attur, proprietarju tal-fond riċin u sorsastanti, tkun jista' jibni mill-gdid il-fond tiegħu, li kien ukoll imgarras fil-gwerra. Il-Qorti ta' l-Appell, f'awra li rrilerat illi l-kwistjoni jekk is-sid ta' fond sottostanti, għie distrutt fil-gwerra, jistax ikun kon-trett jibni mill-gdid il-fond tiegħu mis-sid tal-pont sorsastanti li*

*jkun irid jirriedifika l-fond tieghu hija kwistjoni li minhabba n-  
norità u d-diffikultà tagħha timmerita temperament fil-kap ta'  
l-ispejjeż, aateniet milli tidhol fil-meritu tal-kwistjoni stante li  
l-meritu fl-appell gie cedut.*

Il-Qorti, — Rat l-att taċ-ċitazzjoni quddiem il-Prim'Aw-  
la tal-Qorti Civili, li bih l-attur, wara li ppremetta illi huwa  
ma jistax ikompli l-kostruzzjoni tal-post tieghu f'Haż-Zab-  
bar, 38 Sanctuary Street, peress li kamra minnhom tinsab  
fuq l-entrata tad-dar "Lourdes" fl-istess triq, numru 36,  
proprietà tal-konvenut, u dan ma hemmx li jlesti s-saqaf u  
l-hajt diviżorju ta' l-im-emmija entrata, għalkemm gie di-  
versi drabi interpellat, anki bil-protest tas-27 ta' Gunju 1952,  
talab illi, wara li jiġi magħmula d-dikjarazzjonijiet meħtieġa  
u meħuda l-provvedimenti neċessarji, il-konvenut jiġi kun-  
dannat, fi żmien qasir u perentorju li jiġi lilu prefiss, li jibni  
l-im-emmija entrata u jagħmel ix-xogħlijiet neċessarji, b'mod  
li l-instanti jkun jista' jkompli l-kostruzzjoni tal-post tieghu  
fuq imsemmi; u jekk jgħaddi inutilment iż-żmien lilu pre-  
fiss, l-attur jiġi awtorizzat jieh u hsieb il-kostruzzjoni ta' l-en-  
trata tal-post tal-konvenut taht id-direzzjoni tal-perit arki-  
tett li għal dan l-iskop jiġi nominat, a spejjeż tal-konvenut.  
Bl-ispejjeż, komprizi dawk tal-protest tas-27 ta' Gunju 1952,  
kontra l-konvenut, li gie ingunt għas-subizzjoni;

*Omissis;*

Rat is-sentenza mogħtija minn dik il-Qorti fl-21 ta'  
April 1953, li biha gie deċiż adeżivament għat-talba ta' l-attur,  
u għall-finijiet tagħha gie prefiss lill-konvenut iż-żmien  
ta' xahar, prorogabili għal għusta kawża; u f'każ li dan iż-  
żmien jgħaddi inutilment, l-attur gie awtorizzat biex, bi  
spejjeż tal-konvenut, jagħmel huwa stess ix-xogħlijiet meħ-  
tieġa, taht id-direzzjoni ta' l-A.I.C. Professor Robert V.  
Galea, għal dak l-iskop nominat; bl-ispejjeż kontra l-konve-  
nut; wara li kkunsidrat;

Illi l-attur huwa l-proprietarju tal-fond numru 38 Sanc-  
tuary Street, Haż-Zabbar, li hu kontigwu ma' dak numru 36  
fl-istess triq u post, proprietà ta' hui, il-konvenut. Dawn  
iż-żewġ fondi ssew xi hsara minhabba u fil-kors ta' l-ah-  
har gwerra, u l-kontendenti t-tnein bdew ix-xogħol tar-ribo-

struzzjoni taż-żewġ fondi, kull wieħed għal dak tiegħu; imma l-konvenut, għal xi raġunijiet li nqalghu, ma kompliex ix-xogħol fil-fond tiegħu. Minhabba din is-sospensjoni ta' dan ix-xogħol, l-attur ma jistax lanqas huwa jkompli x-xogħol tar-rikostruzzjoni tal-fond tiegħu, billi ż-żewġ fondi mhumiex biss kontigwi, imma huma in parti wieħed sovrappost għall-iehor, fis-sens illi l-kamra laterali tal-fond tal-konvenut tinsab taħt il-kamra ta' fuq tal-fond ta' l-attur, b'mod illi, jekk ma tinbeniex għal kollox dik il-kamra laterali, l-attur ma jkunx jista' jibni l-kamra ta' fuq u xi ambjenti obra tal-fond tiegħu. Fil-fatt jirriżulta, minghajr ebda kontestazzjoni, illi l-konvenut għadu ma lestiex, u ssospenda x-xogħol tal-hajt li jinsab fil-parti r'isfel tal-fond tiegħu u li jiddividi dak il-fond minn l-iehor ta' l-attur. Dan il-hajt effettivament jeżisti; imma gie pruvat illi mhuwiex sod, u jrid jinhatt u jerqa' jimbena; u li, qabel ma jsir dan ix-xogħol, l-attur ma jkunx fil-possibilità li jkompli jirrikostruwixxi l-fond tiegħu;

Illi quddiem dawn il-fatti, riżultanti ampjament mill-provi, it-talba ta' l-attur tidher ġustifikata, u l-eċċezzjonijiet tal-konvenut mhumiex sostenibili. Infatti;

(1) Hu veru li l-konvenut, bhala proprjetarju, għandu l-użu tal-proprjetà tiegħu insindakabilment minn terzi persuni, kompriż l-attur; huma karattri tradizzjonali, u sa ċertu pont klassiċi, tad-dritt tal-proprjetà, it-tliet elementi, "jus utendi, fruendi, abutendi" kif ukoll dak ta' l-esklużjoni; u l-proprjetarju għandu d-dritt li jinterdiċi lit-terzi kull partecipazzjoni f'dawk l-atti. (Baudry-Lacantinerie, Della Proprietà, para. 209). Imma f'dan l-użu l-proprjetarju għandu ċerti limiti li jidderiyaw mir-rispett għad-drittijiet ta' hadd iehor, speċjalment dak tal-viċin, u kull proprjetarju huwa limitat fl-eżerċizzju tad-dritt tiegħu ta' proprjetà mid-divjet li jilledi d-dritt ugwali tal-proprjetarji viċini (Baudry-Lacantinerie, ibid. para. 215, 216, 217);

(2) Gie biżżejjed pruvat, speċjalment mix-xhieda ta' l-arkitett Victor Muscat (foi. 39), illi x-xogħol fil-fond tal-konvenut jinsab wieqaf b'tort esklużiv ta' dan stess;

(3) Hu veru li l-konvenut offra lill-attur biex jiehu hsieb huwa stess tax-xogħol li hemm bżonn li jsir; imma, kif jidher

mid-dokument fol. 7 tal-proċess, dik l-offerta kienet kondizzjonata, u l-kondizzjonijiet imposti mill-konvenut ma kienux ġusti, u għalhekk mhux aċċettabili. Dawk il-kondizzjonijiet kienu illi x-xogħol isir taht id-direzzjoni tal-perit tal-konvenut, u illi x-xogħol ikun kollu rifondibili mill-War Damage Commission. U tabilhaqq, (a) l-attur ma jistax jiġi mgħieghel illi jagħmel ix-xogħol taht id-direzzjoni ta' perit estranju għal dak tiegħu. Del resto, Listess konvenut lanqas ma jidher li jrid jinqeda bid-direzzjoni tal-perit tiegħu f'dak ix-xogħol (fol. 31); (b) u anki kieku ma kienx hemm dik il-kondizzjoni, u apparti illi l-attur jista' jaib diffikultà li jaib perit b'ieku d-direzzjoni ta' xogħol għa' mibdi taht id-direzzjoni ta' perit ieħor, kif jirritulta li jkun il-każ f'din il-kwistjoni, l-attur jista' wkoll ikun preġudikat li jagħmel dak ix-xogħol huwa bil-kumpeus b'is li tagħti l-War Damage Commission. Ma jistax jagħhad, u l-konvenut ma ppruvax, jekk ix-xogħol tal-hatt u t-slaġh mill-ġdid tal-hajt fil-kwistjoni, u dak kollu li hu meħtieġ relativament għall-istess xogħol, ġieix inkluż fl-iskeda tax-xogħlijiet u mitlub mill-konvenut fil-claim tiegħu lill-War Damage Commission; b'mod illi, jekk ix-xogħol li jrid isir ma ġieix hekk inkluż u mitlub formalment u fiż-żmien, il-War Damage Commission ma thallasx tiegħu, u l-attur, jekk jagħmlu f'dawn id-cirkustanzi, jiġi skopert għall-prezz relativ. kollu jew in parti;

Rat in-nota ta' l-appell tal-konvenut, u rat il-petizzjoni tiegħu, fejn talab li s-sentenza fuq insemnija tigi revokata, billi jiġu miċhuda t-talbiet ta' l-attur, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra tiegħu;

*Omissis;*

Rat il-verbal registrat fis-seduta tas-17 ta' Mejju, 1954, mnejn jidher li fil-pendenza ta' dan l-appell saru l-kostruzzjonijiet indikati fl-att taċ-ċitazzjoni, u konsegwentement il-meritu jinsab eżawrit; iżda l-partijiet irriżervaw il-kap ta' l-ispejjeż;

Trattat l-appell;

Ikkunsidrat;

Ill, "ex concessis", il-meritu jinsab eżawrit, u tibqa' biss id-deċiżjoni tal-kap ta' l-ispejjeż;

Ille ma jistax iken hemm dubju li l-kwistjoni jekk is-sid ta' fond sottostanti, li gie distrutt fil-gwerra, jistax ikun "kostrett" jibni mis-sid tal-fond sovrappost, li jkun irid jirriedifika l-fond, hija kwistjoni li fin-novità u fid-diffikultà tagħha, tkun kif tkun deċiża fil-każ preżenti, tkun timmerita temperament fl-ispejjeż; molto pjù li, probabilmment minnhabba li l-meritu jinsab eżawrit, il-partijiet ma komplewx jistruwixxu l-kawża; l-mod li anki min dan l-aspett ikun hemm lok għal moderazzjoni fl-ispejjeż:

Għalhekk il-Qorti, tiddeċidi billi tiddikjara eżawrit il-meritu, u għalhekk tastjeni li tiegħi konjizzjoni tiegħu:

Kwantu għall-ispejjeż, tilqa' l-appell dwar dak il-kap, iżda biss fis-sens li tordna li l-ispejjeż kollha taż-żewġ istanzi jibqgħu bla taxxa, id-dritt tar-Reġistru jithallas bejn l-kontendenti bin-bofs, U l-dm is-sens biss, u limitatament għall-kap ta' l-ispejjeż, tiriforma s-sentenza fuq insemminja.

---